

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2011 TO DECEMBER 2011
2011年7月至2011年12月

| PWP Item No. 工程編號 | Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱 | Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別 | Range of Estimate of Cost 估計造價 | Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話 |
|---|---|--|--|-----------------------------------|---|
| Drainage Services Department 渠務署 | | | | | |
| - | Contract No. DE/2011/02 Term Contract for Dewatered Sludge Collection and Disposal Services at Stonecutters Island Sewage Treatment Works (2011 -2013) 為昂船洲污水處理廠的脫水污泥提供收集及棄置服務的定期合約 (2011-2013) | Jul 2011 2011年7月 | ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置 | M1 | Mr. C. S. TSE 謝志山先生 2195 3339 |
| 4160CD & 4100DX | Contract No. DC/2010/07 Drainage Improvement Works in Pok Fu Lam Road, Mount Butler and Happy Valley 薄扶林道、畢拉山及跑馬地雨水排放系統改善工程 | Jul 2011 2011年7月 | RD Group A 道路及渠務甲組 | M1 | Mr. K. L. TSANG 曾國良先生 2594 7401 |
| 4373DS | Contract No. DC/2011/05 Lam Tsuen Valley sewerage - village sewerage, stage 1 林村谷污水收集系統 - 第一階段鄉村污水收集系統 | Jul 2011 2011年7月 | RD Group C 道路及渠務丙組 | M3 | Mr. H. S. KAN 簡漢成先生 2594 7031 |
| 4375DS | Contract No. DC/2010/10 Sewerage in Ping Kong, Fu Tei Pai and Tai Wo 丙崗、虎地排及大窩污水收集系統 | Jul 2011 2011年7月 | RD Group C 道路及渠務丙組 | M2 | Mr. S. S. LAM 林秀生先生 2594 7256 |
| 4378DS | Contract No. DC/2010/09 Pak Hok Lam trunk sewer and Sha Tau Kok village sewerage 白鶴林污水幹渠及沙頭角鄉村污水收集系統 | Jul 2011 2011年7月 | RD Group C 道路及渠務丙組 | M2 | Mr. S. S. LAM 林秀生先生 2594 7256 |
| 5013GB | Contract No. DC/2011/06 Regulation of Shenzhen River Stage 4 - Re-provisioning of Boundary Patrol Road and Associated Security Facilities 治理深圳河第四期工程 - 重置邊界巡邏路及相關保安設施工程 | Sep 2011 2011年9月 | RD Group C 道路及渠務丙組 | M4 | Mr. T. C. LAU 劉天祥先生 2594 7598 |
| 4100DX | Contract No. DE/2010/12 Supply and Installation of E&M Equipment for Water Reclamation Facility in Tai Po Sewage Treatment Works 為大埔污水處理廠再造水生設施供應及安裝機電設備 | Sep 2011 2011年9月 | ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置 | M1 | Mr. H. W. LIU, George 廖漢華先生 2594 7303 |

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2011 TO DECEMBER 2011
2011年7月至2011年12月

| PWP Item No. 工程 編號 | Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱 | Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招 標暫定 日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別 | Range of Estimate of Cost 估計 造價 | Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話 |
|---|--|--|---|---|--|
| Drainage Services Department 渠務署 | | | | | |
| 4215DS & 4100DX | Contract No. DC/2011/07 Construction of Dry Weather Flow Interceptor and Sewers at Kam Tin 錦田旱季污水截流設施及污水渠建造工程 | Sep 2011 2011年9月 | RD Group B 道路及渠務 乙組 | M1 | Mr. W. M. LEE 李偉文先生 2594 7599 |